

AQ beat FS R -kuulokojeen käyttöohje

AQ beat FS R

AQ beat FS R myChoice

HANSATON-laturi

Easy Line -laturi Combi BTE 2



Tämä käyttöopas koskee seuraavia malleja:

Kuulokojeet

CE
0459

AQ beat FS 9-R

AQ beat FS 7-R

AQ beat FS 5-R

AQ beat FS 3-R

AQ beat FS 1-R

AQ beat FS R myChoice

Langalliset latauslaitteet

CE UK
CA

HANSATON-laturi

Easy Line Charger Combi BTE 2



Kuulokojeesi ja laturisi tiedot

- ① Jos ruutua ei ole valittu, etkä tiedä kuulokojeesi tai latauslaitteesi mallia, kysy neuvoa kuuloalan ammattilaiselta.
- ① Tässä käyttöoppaassa kuvatut kuulokojeet sisältävät sisäänrakennetun ladattavan litiumioniakun, jota ei voi irrottaa.
- ① Lue myös ladattavien kuulokojeiden käsittelyä koskevat turvallisuustiedot (luku 25).

Kuulokojemallit

- AQ beat FS R (9/7/5/3/1) yksilöllinen korvakappale
- AQ beat FS R myChoice

Korvakappaleet

- Klassinen
- Dome
- SlimTip
- Yleissovite

Lataustarvikkeet

- HANSATON-laturi*
- Easy Line Charger Combi BTE 2*
- virtalähde

*sisältää virtalähteen ja USB-kaapelin

Pikaopas

Kuulokojeiden lataaminen

- ① Suosittelemme lataamaan kuulokojeita 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Laturiin asetetun kuulokojeen merkkivalo ilmaisee latausasteen, kunnes akku on täyteen ladattu.

Lataus: Hitaasti vilkkuva merkkivalo

Täyteen ladattu: Tasainen vihreä merkkivalo

Paristo lähes tyhjä -varoit



2 merkkiäntä
30 minuutin välein

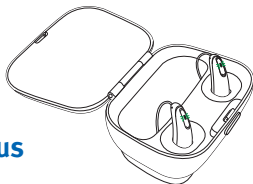
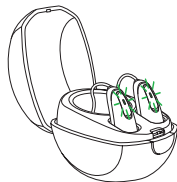
Vasemman ja oikean puolen kuulokojeen merkinnät



Sininen merkki tarkoittaa **vasemmanpuoleista kuulokojetta.**



Punainen merkki tarkoittaa **oikeanpuoleista kuulokojetta.**



Monitoimipainike ja merkkivalo



Painikkeella on useita toimintoja, joista tärkein on toimiminen virtakytkimenä. Voit kuuloalan ammattilaisen kanssa määrittää, käytetäänkö sitä myös äänenvoimakkuuden säätämiseen ja/ tai ohjelman vaihtamiseen. Tämä on ilmoitettu yksilöllisissä ohjeissa.

Käynnistäminen/sammuttaminen: **paina painikkeen alaosa tiukasti 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu.**

Päällä: merkkivalo palaa tasaisesti vihreänä **Pois päältä:** merkkivalo palaa tasaisesti punaisena

Puhelut: jos kuulokoje on muodostanut laiteparin Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, painikkeen lyhyellä painalluksella voi vastata saapuvaan puheluun ja pitkällä painalluksella puhelun voi hylätä.

Lentotilaan siirtyminen: Paina painikkeen alaosa 7 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti oranssina. Vapauta sen jälkeen painike.

Napautusohjaus

Jos laite on pariliitetty Bluetoothia® tukevaan laitteeseen, useita toimintoja voidaan käyttää napautusohjauksella, katso luku 9. Tämä näkyy myös henkilökohtaisissa ohjeissasi.

Voit käyttää napautusohjausta napauttamalla korvan yläosaa kahdesti.

Bluetooth® on Bluetooth SIG Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

Kiitos, että olet valinnut nämä kuulokojeet!

Lue käyttöopas huolellisesti, jotta ymmärrät, miten kuulokojeesi toimivat ja miten saat niistä kaiken irti. Tämän laitteen käsittelyyn ei tarvita koulutusta. Kuuloalan ammattilainen säätää kuulolaitteet kuulosi mukaan kokesovituksen aikana.

Lisätietoja kuulokojeiden ja lisävarusteiden ominaisuuksista, hyödyistä, sovituksista, käytöstä ja huollosta tai korjauksista saat ottamalla yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai valmistajan edustajaan. Lisätietoa löytyy tuotteen teknisistä tiedoista.

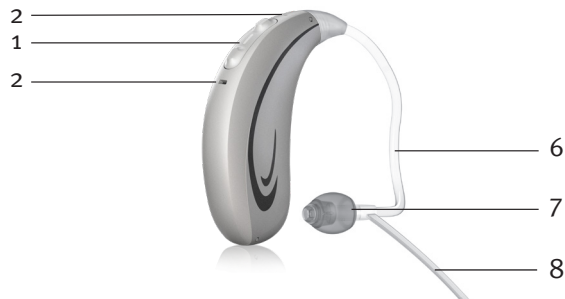
Sisällysluettelo

1. Kuulokojeesi ja laturin osat	2
2. Laturin esivalmistelu.....	8
3. Kuulokojeiden lataaminen	9
4. Vasemman ja oikean kuulokojeen merkinnät	14
5. Kuulokojeiden asettaminen korville	15
6. Kuulokojeen poistaminen korvasta	17
7. Monitoimipainike ja merkkivalo	18
8. Päälle / pois päältä	21
9. Napauta ohjausobjektia.....	22
10. Kuulokojeen yhteysvaihtoehdot.....	23
11. Laitteparin muodostaminen.....	24
12. Laitteen yhdistäminen	25
13. Puhelut.....	26
14. Lentotila.....	31
15. Kuulokojeen nollaaminen	34
16. HANSATON stream remote -sovelluksen käyttö.....	35
17. Ympäristöolosuhteet.....	36
18. Huolto ja kunnossapito	39
19. Korvakappaleen vaihtaminen	43
20. SlimTipin vahasuojan vaihtaminen	46
21. Huolto ja takuu	47
22. Vaatimustenmukaisuustiedot.....	49
23. Symboleja koskevat tiedot ja selitykset	53
24. Vianetsintäopas	58
25. Tärkeitä turvallisuustietoja	65
Tinnitusmaskeri.....	88

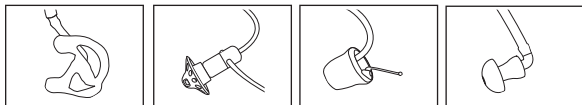
1. Kuulokojeesi ja laturin osat

- 1 **Merkkivalollinen monitoimipainike** – vaihto kuunteluohjelmien välillä, äänenvoimakkuuden säätö sekä matkapuhelimen puheluihin vastaaminen tai niiden hylkääminen yksilöllisistä asetuksista riippuen
- 2 **Mikrofonit** – ääni tulee kuulolaitteisiin mikrofonien kautta. **Mikrofonin suojus** – suojaa mikrofontia liialta ja roskilta
- 3 **Koukku** – yksilöllisesti valmistettu korvakappale kiinnitetään kuulolaitteeseen koukun avulla.
- 4 **Putki** – osa, jolla korvakappale kiinnittyy koukkuun.
- 5 **Yksilöllinen korvakappale** – antaa äänen siirtyä kuulolaitteesta korvaan ja pitää kuulolaitteen paikallaan
- 6 **SlimTube** – ääni kulkee ohutta SlimTube-letkua pitkin korvakäytävään
- 7 **Tippi** – pitää SlimTubea paikallaan korvakäytävässäsi
- 8 **Tukisiima** – auttaa pitämään tipin ja SlimTuben paikoillaan niin, etteivät ne tule ulos korvakäytävästä

AQ beat FS R -kuulokoje



Yhteensopivat korvakappaleet



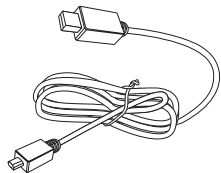
Perinteinen korvakappale

Sovite

SlimTip

Yleissovite

Lataustarvikkeet



USB-kaapeli
(≤ 1 m)



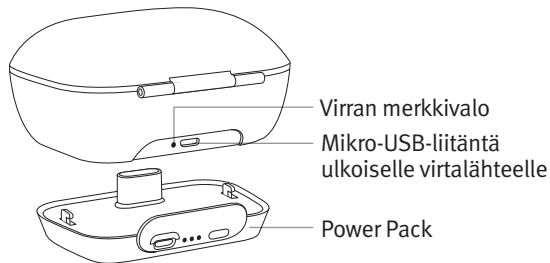
Virtalähde

Käytä vain IEC 60950-1*, IEC 62368-1- ja/tai IEC 60601-1-sertifioituja laitteita, joiden teho on 5 V DC. Vähintään 500 mA.

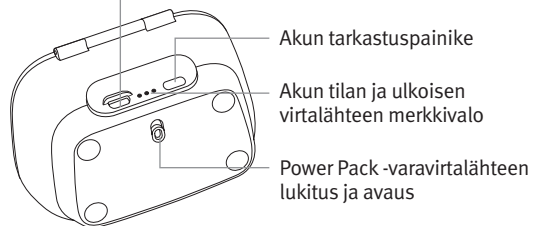
Easy Line -laturi Combi BTE 2



Easy Line -laturi Combi BTE 2 valinnaisella virtalähteellä



Mikro-USB-liitäntä ulkoiselle virtalähteelle



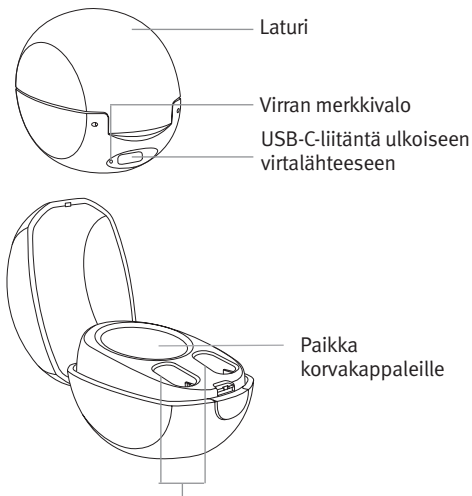
Easy Line -laturia Combi BTE 2 voidaan käyttää ulkoisen virtalähteen kanssa, joka täyttää alla olevan taulukon vaatimukset:

Virtalähteen ja laturin tekniset tiedot

Virtalähteen lähtöjännite:	5 V DC +/- 10 %, virta 500 mA – 1 A
Virtalähteen tulojännite:	100–240 V AC, 50/60 Hz, virta 0,25 A
Laturin tulojännite:	5 VDC +/-10 %, virta 300 mA
USB-johdon tekniset tiedot:	väh. 5 V, 1 A, USB-A – micro-USB, enimmäispituus 1 m

* Huomaus: Tämä standardi ei ehkä ole enää voimassa maassasi, katso IEC 62368-1.

HANSATON-laturi



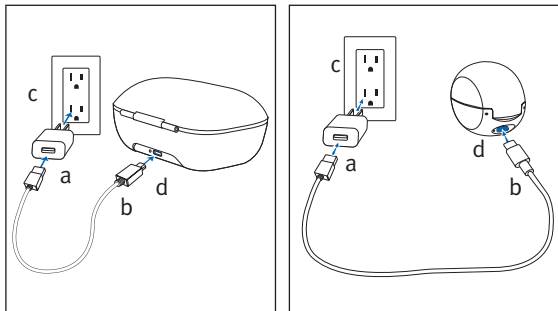
Kuulokojeen latausliittimet ja vasemman ja oikean puolen merkit

Virtapistokkeen tekniset tiedot

Virtalähteen lähtöjännite:	5 V DC +/-10 %, virta 1 A
Virtalähteen tulojännite:	100–240 VAC, 50/60 Hz, virta 0,25 A
Laturin tulojännite:	5 V DC +/-5 %, virta 1 A
USB-johdon tekniset tiedot:	5 V min. 1 A, USB-A – USB-C, enimmäispituus 3 m

2. Laturin esivalmistelu

Pistokkeen kytkeminen



- Kytke latauskaapelin suurempi pää pistokkeeseen.
- Kytke pienempi pää laturin USB-liittimeen.
- Kytke virtalähde pistorasiaan.
- USB-portin vieressä oleva merkkivalo palaa vihreänä, kun laturi liitetään virtalähteeseen.

3. Kuulokojeiden lataaminen

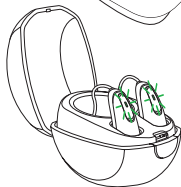
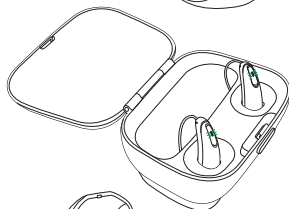
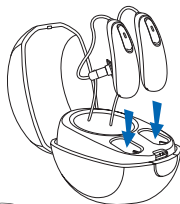
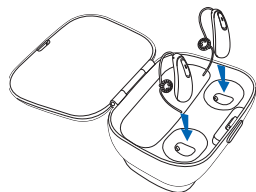
- Alhainen varaus: Kuulet kaksi piippausta, kun pariston varaus on vähissä. Tällöin on noin 60 minuuttia aikaa ladata kuulokojeet (aika voi vaihdella kuulokojeen asetusten mukaan).
- Kuulokojeessa on sisäänrakennettu ladattava litiumioniakku, jota ei voi irrottaa.
- Ennen kuulokojeen ensimmäistä käyttöä sitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.
- Kuulokojeen on oltava kuiva ennen lataamista, katso luku 18.
- Muista, että kuulokojetta ladattaessa ja käytettäessä ympäristön lämpötilan on oltava välillä $+5\text{--}+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41\text{--}104\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Valinnainen virtalähde (Easy Line -laturi Combi BTE 2)

- Power Pack -varavirtalähde sisältää sisäänrakennetun ladattavan litiumpolymeeriakun, jota ei voi poistaa.
- Ennen Power Pack -varavirtalähteen ensimmäistä käyttöä sitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.
- Varmista, että kuulokojetta ladattaessa ja käytettäessä ympäristön lämpötila on välillä $+5\text{--}+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41\text{--}104\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Laturin käyttö

1. Aseta kuulokoje latausliittimeen. Varmista, että vasemman ja oikean kuulokojeen merkinnät vastaavat latausliittimien vieressä olevia vasenta (sinistä) ja oikeaa (punaista) merkkiä. Kuulokoje sammuu automaattisesti, kun se asetetaan laturiin.
2. Merkkivalo ilmaisee akun lataustilan, kunnes kuulokoje on ladattu täyteen. Kun akku on latautunut täyteen, merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.



Latausprosessi pysähtyy automaattisesti, kun akut ovat latautuneet täyteen, joten kuulokojeet voi jättää huoletta laturiin.

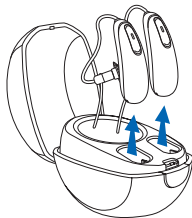
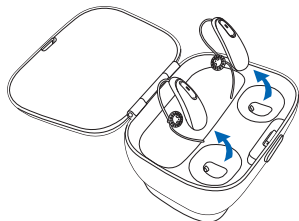
Kuulokojeiden latautumisessa voi kestää 3 tuntia. Laturin kansi voidaan sulkea latauksen ajaksi.

Seuraavassa taulukossa kuvataan täysin tyhjiin akkujen latautumisaika.

Merkkivalo	Ladattu prosenttiosuus	Arvioitu latausaika
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 h (ympäristön lämpötila voi vaikuttaa latausaikaan)

3. Irrota kuulokojeet latausliittimistä

1. kallistamalla kuulokojeita varovasti taaksepäin ja
2. nostamalla ne pois laturista.



Kuulokojeet on ohjelmoitu oletuksena kytkeytymään päälle automaattisesti, kun ne otetaan pois laturista, joka on kytkettynä virtalähteeseen. Kuuloalan ammattilainen voi poistaa tämän asetuksen käytöstä. Tässä tapauksessa kuulokoje on kytkettävä päälle manuaalisesti.

Voit kytkeä laturin pois päältä irrottamalla virtapistokkeen pistorasiasta. Jos valinnainen Power Pack -varavirtalähde on kiinnitetty laturiin, kytke laturi pois päältä irrottamalla Power Pack.

- ① Älä pidä kiinni korvakappaleesta, kun irrotat kuulokojeen laturista, sillä putki voi vaurioitua.
- ① Kytke kuulokoje pois päältä ennen kuin asetat sen irtikytkettyyn laturiin säilytystä varten.
- ① Jos irrotat laturin virtalähteestä kuulokojeen ollessa laturin sisällä latauksessa, varmista, että sammutat kuulokojeen akun tyhjenemisen välttämiseksi.
- ① Sulje kansi aina, kun lataat kuulokojeita kosteassa ympäristössä.

4. Vasemman ja oikean kuulokojeen merkinnät

Kuulokojeen takana on sininen tai punainen merkintä. Merkintä kertoo, onko kyseessä vasen vai oikea kuulokoje.



Sininen merkki tarkoittaa **vasemmanpuoleista kuulokojetta.**

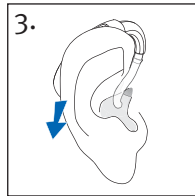
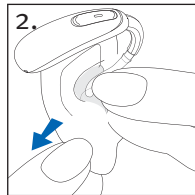
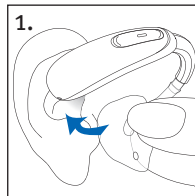


Punainen merkki tarkoittaa **oikeanpuoleista kuulokojetta.**

5. Kuulokojeiden asettaminen korville

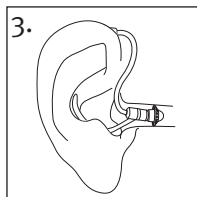
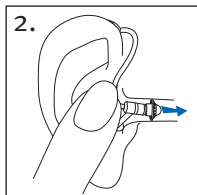
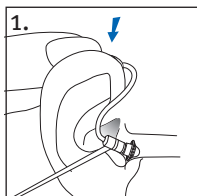
Kuulokojeiden asettaminen korvakappaleilla

1. Pidä korvakappaletta peukalon ja etusormen välissä siten, että aukko on korvakäytävää kohti ja kuulolaite on korvasi yläpuolella.
2. Aseta korvakappale varovasti korvaasi. Voit joutua kääntämään sitä hieman taaksepäin. Korvakappaleen tulisi sopia korvaan tiiviisti ja tuntua miellyttävältä. Vedä korvalehteä varovasti alaspäin ja taaksepäin, jotta korvakappaleen asettaminen korvakäytävään on helpompaa.
3. Aseta kuulolaite korvan yläosan päälle.



Tipeillä, SlimTipeillä tai yleissovitteella varustettujen kuulokojeiden pukeminen

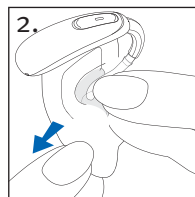
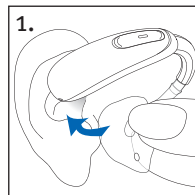
1. Aseta kuulolaite korvan yläosan päälle.
2. Pidä kiinni putken ja tipin liitoskohdasta ja työnnä tippi varovasti korvakäytävään. Putken tulisi olla tiiviisti ihoa vasten eikä olla ulkoneva.
3. Jos käytät varmistinta, aseta se korvaan niin, että se sijaitsee korvakäytävän aukon pohjassa.



6. Kuulokojeen poistaminen korvasta

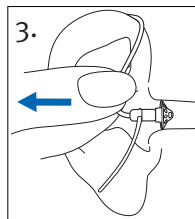
Kuulokojeiden poistaminen korvakappaleilla

1. Nosta kuulokoke korvan yläosan yli.
 2. Tartu korvakappaleeseen sormin ja poista se varovasti.
- ⓘ Vältä tarttumasta putkeen, kun poistat kuulokojetta.



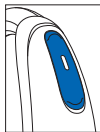
Kuvuilla, SlimTipillä tai Universal-korvakärjellä varustettujen kuulokojeiden irrottaminen

1. Pidä kiinni putken mutkasta ja vedä kuulokoke pois korvan takaa.



7. Monitoimipainike ja merkkivalo

Monitoimipainikkeessa on useita toimintoja. Sitä voidaan kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen käyttää virtakytkimenä, äänenvoimakkuuden säätämiseen ja/tai ohjelman muuttamiseen. Kysy neuvoa kuuloalan ammattilaiselta.



Voit myös käyttää valinnaista kaukosäädintä tai HANSATON stream remote -sovellusta kuulokojeidesi ohjaamiseen.

Jos kuulokoje on yhdistetty Bluetooth-puhelimeen, painikkeen ylä-® tai alaosan lyhyt painallus vastaa saapuvaan puheluun ja pitkä painallus hylkää saapuvan puhelun.

- ① Näissä ohjeissa kuvataan monitoimipainikkeen oletusasetukset. Kuuloalan ammattilainen saattaa muuttaa painikkeiden toimintoja. Kysy kuuloalan ammattilaiselta lisätietoja.

Monitoimipainike

□ Ohjelmanhallinta

Kun painat jommankumman kuulolaitteen painikkeen yläosaa yli 2 sekunnin ajan, siirryt seuraavaan kuulolaitteen ohjelmaan.

Kuulokojeesi piippaa merkkinä senhetkisestä ohjelmasta.

Kuunteluohjelma	Piippaukset
Ohjelma 1 (esim. automaattinen ohjelma)	♪ 1 piippaus
Ohjelma 2 (esim. puhe taustahälyssä)	♪♪ 2 piippausta
Ohjelma 3 (esim. puhelin)	♪♪♪ 3 piippausta
Ohjelma 4 (esim. musiikki)	♪♪♪♪ 4 piippausta

□ **Äänvoimakkuuden säätö**

Äänvoimakkuuden säätö ympäristösi mukaan:

- Painamalla kuulokojeen painikkeen yläosaa lisää äänvoimakkuutta.
- Painamalla kuulolaitteen painikkeen alaosaa vähennät äänvoimakkuutta.

Kuulokojeet piippaavat äänvoimakkuuden säädön aikana.

Äänvoimakkuusasetus	Piippaukset
Oletusäänvoimakkuus	 1 piippaus
Äänvoimakkuuden lisääminen	 lyhyt piippaus
Äänvoimakkuuden vähentäminen	 lyhyt piippaus
Suurin äänvoimakkuustaso	 2 piippausta
Pienin äänvoimakkuustaso	 2 piippausta



8. Päälle / pois päältä

Kuulokojeen kytkeminen päälle

Kuulokoje on määritetty kytkeytymään oletuksena automaattisesti päälle, kun se poistetaan virtalähteeseen kytketystä laturista. Jos tätä toimintoa ei ole määritetty tai laturia ei ole kytketty virtalähteeseen, pidä painikkeen alaosaa lujasti painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu. Odota, kunnes yhtäjaksoisesti vihreänä palava valo osoittaa, että kuulokoje on valmis.

Kuulokojeen sammuttaminen

Paina painikkeen alaosaa 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti punaisena sen merkiksi, että kuulokoje on kytkeytymässä pois päältä.

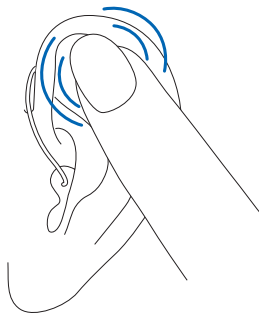
	Vilkkuva vihreä valo	Kuulokoje käynnistyy
	Yhtäjaksoinen punainen 3 sekuntia	Kuulokoje on sammumassa

- ① **Kuulokojeen päälle kytkemisen yhteydessä voi kuulua käynnistymismelodia.**

9. Napauta ohjausobjektia

Jos kuulokojeesta ja **Bluetooth®**-laitteesta on muodostettu laitepari, napautusohjauksella voi käyttää useita toimintoja, kuten vastata puheluun / lopettaa puhelun, keskeyttää suoratoiston / jatkaa sitä ja käynnistää/pysäyttää äänivustajan.

Voit käyttää napautusohjausta napauttamalla korvan yläosaa kahdesti.

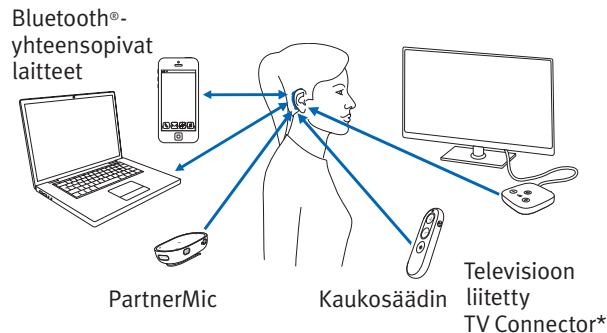


Bluetooth® on Bluetooth SIG Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

10. Kuulokojeen yhteysvaihtoehdot

Alla olevassa kuvassa näkyy kuulokojeen yhteysvaihtoehtoja.

Katso lisätietoja lisälaitteen mukana toimitetusta käyttöoppaasta. Ota yhteyttä kuulualan ammattilaiseen, kun haluat hankkia TV Connectorin, kaukosäätimen, PartnerMicin tai Roger-laitteita.



* TV Connector voidaan liittää mihin tahansa äänilähteeseen, kuten televisioon, tietokoneeseen tai hifi-järjestelmään.

11. Laiteparin muodostaminen

Laiteparin muodostaminen **Bluetooth®**-tekniikalla varustetun laitteen kanssa

- ① Laitepari tarvitsee muodostaa vain kerran kunkin langattomalla Bluetooth®-toiminnolla varustetun laitteen kanssa. Kun laitepari on muodostettu, kuulokojeesi muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen. Laiteparin ensimmäinen muodostaminen voi kestää 2 minuuttia.
1. Varmista, että laitteessasi (esim. puhelimessa) on käytössä langaton Bluetooth®-tekniikka. Etsi yhteysasetusvalikosta laitteet, joissa Bluetooth®-yhteys on mahdollinen.
 2. Kytke molemmat kuulokojeet päälle. Sinulla on nyt 3 minuuttia aikaa muodostaa laitepari kuulokojeiden ja laitteen välille.
 3. Löydettyjen Bluetooth®-laitteiden luettelo tulee näkyviin laitteeseen. Valitse kuulokojeet luettelosta muodostaaksesi laiteparin molempien kuulokojeiden kanssa samanaikaisesti. Piippaus vahvistaa, että laiteparin muodostaminen onnistui.

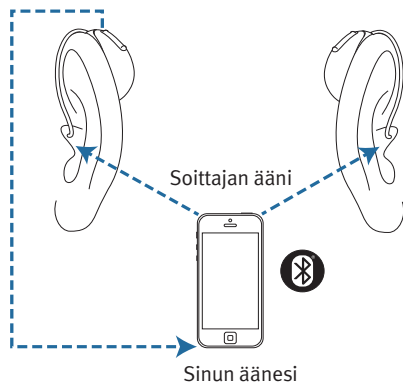
12. Laitteen yhdistäminen

Kun kuulokojeesta ja laitteesta on muodostettu laitepari, kuulokoje muodostaa laitteeseen automaattisesti yhteyden uudelleen, kun se kytketään päälle.

- ① Yhteys kestää niin kauan, kun laite on päällä ja kantomatkan sisäpuolella
- ① Kuulokoje voidaan liittää enintään kahteen laitteeseen, ja se voi muodostaa laiteparin enintään kahdeksan laitteen kanssa.

13. Puhelut

Kuulokojeet mahdollistavat suoran kommunikoinnin Bluetooth®-tekniikalla varustettujen laitteiden kanssa. Kun laitepari on muodostettu, kuulet saapuvan puhelun ilmoitukset ja muut ilmoitukset sekä soittajan äänen suoraan kuulokojeiden kautta. Puhelut toimivat ”handsfree”-periaatteella, mikä tarkoittaa että kuulokojeiden mikrofonit poimivat äänesi ja lähettävät sen puhelimeen.



Puhelun soittaminen

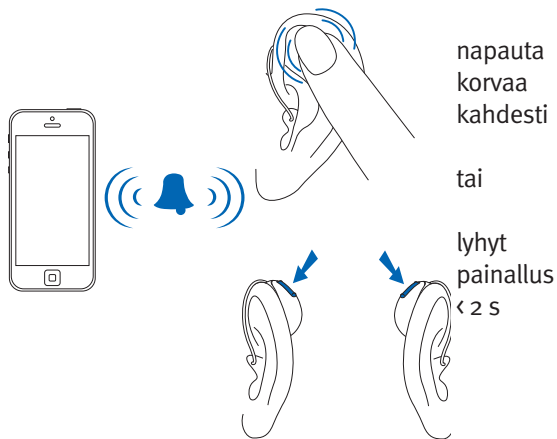
Syötä puhelinnumero ja paina valintapainiketta. Kuulet valintaäänien kuulokojeesi välityksellä. Kuulokojeiden mikrofonit poimivat äänesi ja lähettävät sen puhelimeen.

- ① Sinun ei tarvitse pitää matkapuhelintasi lähellä suutasi, sillä äänesi siirtyy kuulokojeittesi kautta matkapuhelimeesi.

Puheluun vastaaminen

Ilmoitus saapuvasta puhelusta kuuluu kuulokojeessa.

Puheluun voidaan vastata napauttamalla korvan yläosaa kahdesti, painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti (alle 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



Puhelun lopettaminen

Puhelun voi lopettaa napauttamalla korvan yläosaa kahdesti, painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkästi (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



Puhelun hylkääminen

Saapuvan puhelun voi hylätä painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta



Pitkä
painallus
> 2 s




14. Lentotila

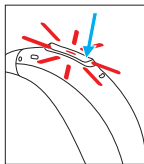
Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Yleensä lentoyhtiöt edellyttävät, että kaikki laitteet kytketään lentotilaan lennon ajaksi. Lentotilassa kuulokoje toimii muuten normaalisti, mutta Bluetooth-toiminnot ovat poissa käytöstä.


Kuulokojeiden asettaminen lentotilaan

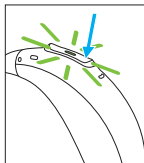
Langattoman Bluetooth-toiminnon poistaminen käytöstä ja lentotilan ottaminen käyttöön:


1.  Jos kuulokoje on kytketty pois päältä, jatka vaiheeseen 2.

Jos kuulokoje on päällä, sammuta se painamalla painikkeen alaosaa 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti punaisena 3 sekunnin ajan merkiksi siitä, että kuulokoje on kytkeytymässä pois päältä.

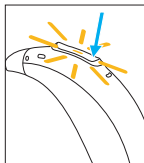


2.  Pidä painikkeen alaosaa painettuna. Vihreä merkkivalo alkaa vilkkua, kun kuulokoje käynnistyy.



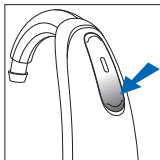
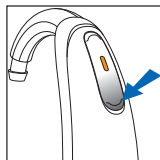
3.  Jatka painikkeen painamista 7 sekuntia, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti oranssina, ja vapauta painike sen jälkeen.

Yhtäjaksoisesti oranssina palava merkkivalo tarkoittaa, että kuulokoje on lentotilassa.



Poistuminen lentotilasta

Ota langaton toiminto käyttöön ja poistu lentotilasta kummassakin kuulokojeessa sammuttamalla kuulokoje ja käynnistämällä se uudelleen kuulokojeen painikkeen alaosalla.



15. Kuulokojeen nollaaminen

Noudata alla annettuja ohjeita, jos kuulokojeessa ilmenee virhetila. Ohjeiden noudattaminen ei poista tai hävitä mitään ohjelmaa tai asetusta.

1. Paina monitoimipainikkeen alaosaa vähintään 15 sekuntia. Sillä ei ole merkitystä, onko kuulokoje kytkettynä päälle vai pois päältä, kun aloitat painikkeen painamisen. Kun 15 sekuntia on kulunut, laite ei anna sen merkiksi valo- tai äänimerkkiä.
2. Aseta kuulokoje virtalähteeseen kytkettyyn laturiin ja odota, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua vihreänä. Tässä voi kestää 30 sekuntia. Kuulokoje on valmis käytettäväksi.

16. HANSATON stream remote -sovelluksen käyttö

Yhteensopivuustiedot

HANSATON stream remote -sovellusta voidaan käyttää puhelimissa, joissa on Bluetooth Low Energy (LE) -ominaisuus. Löydät puhelimen yhteensopivuustiedot osoitteesta:

hansaton.com/support

Löydät käyttöohjeet osoitteesta
hansaton.com/user-guides

Asenna HANSATON stream remote -sovellus iPhoneen skannaamalla koodi:



Asenna HANSATON stream remote -sovellus Androidille skannaamalla koodi:



iPhone® on Apple Inc:n

Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki.

iOS® on Cisco Systems, Inc. -yhtiön ja/tai sen tytäryhtiöiden rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja tietyissä muissa maissa.

Android™ on Google LLC:n tavaramerkki.

17. Ympäristöolosuhteet

Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta ja rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei näissä käyttöohjeissa ole mainittu muuta. Huolehdi, että noudatat kuulokojeen käytössä, latauksessa, kuljetuksessa ja säilytyksessä seuraavia ehtoja:

Kuulokojeet:

	Lataaminen ja käyttö	Kuljetus	Säilytys
Lämpötila Enimmäisalue	+5–+40 °C (+41–+104 °F)	–20...+60 °C (–4...+140 °F)	–20...+60 °C (–4...+140 °F)
Kosteus (tiivistymätön)	0–85 %	0–93 %	0–93 %
Ilmanpaine	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa

Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää taulukossa esitettyjä alueita pitkäaikaisesti kuljetuksen ja säilytyksen aikana.

Pitkäaikainen säilytys alle 10 °C:n tai yli 30 °C:n lämpötilassa voi heikentää laitteen akun suorituskykyä.

Laturit:

	Käyttö	Kuljetus	Säilytys
Lämpötila Enimmäisalue	+5–+40 °C (+41–+104 °F)	–20...+60 °C (–4...+140 °F)	–20...+60 °C (–4...+140 °F)
Kosteus (tiivistymätön)	0–85 %	0–70 %	0–70 %
Ilmanpaine	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa

Varmista, että lataat kuulokojeet säännöllisesti pitkäaikaisen varastoinnin aikana.

Nämä kuulokojeet on luokiteltu luokkaan IP68. Tämä tarkoittaa sitä, että ne ovat veden- ja pölynkestäviä ja että ne on suunniteltu kestämaan arkielämän tilanteita. Niitä voi käyttää sateessa, mutta niitä ei saa upottaa kokonaan veteen eikä käyttää suihkussa, uudessa, saunoessa tai muissa veteen liittyvissä toiminnoissa. Kuulokojeita ei saa koskaan altistaa klooratulle vedelle, saippualle, suolaiselle vedelle tai muille kemiallisille nesteille.

Jos laite on altistunut suositelluista olosuhteista poikkeaville säilytys- ja kuljetusolosuhteille, odota 15 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä sen jälkeen, kun laite on palautettu suositeltuihin olosuhteisiin.

Easy Line -laturi Combi BTE 2 on IP22-luokiteltu. Tämä tarkoittaa sitä, että laturi on tippuvesitiivis, kun laturin kallistuskulma on enintään 15 astetta vaakatasosta. IP22-luokituksen vaatimukset täyttyvät, kun laturin kansi on suljettu.

Mikäli Power Pack varastoidaan vuodeksi tai sitä pidemmäksi ajaksi: akkukennon vaurioiden välttämiseksi lämpötilan tulee pysyä välillä $-20...+25\text{ °C}$ ($-4...+77\text{ °F}$) ja akkukennon lataus tulee purkaa ja ladata uudelleen vähintään kerran kolmessa kuukaudessa.

18. Huolto ja kunnossapito

Odotettu käyttöikä:

Kuulokojeiden ja yhteensopivien latureiden odotettu käyttöikä on viisi vuotta. Laitteiden odotetaan säilyvän turvallisina tämän käyttöiän ajan.

Kaupallinen huoltoaika:

Kuulokojeiden ja laturin rutiininomainen ja huolellinen hoito edistää laitteiden erinomaista suorituskykyä odotetun käyttöiän ajan.

Sonova AG tarjoaa vähintään viiden vuoden korjauspalvelun sen jälkeen, kun kyseinen kuulokoje, laturi ja olennaiset komponentit ovat poistuneet tuotevalikoimasta.


Käytä seuraavia teknisiä tietoja ohjeina.

Yleistiedot

Poista kuulokoje korvastasi ennen hiuslakan tai kosmeettisten tuotteiden käyttöä, koska nämä tuotteet voivat vahingoittaa sitä. Varmista, että kuivaat kuulokojeen aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Kuulokojeet kestävät vettä, hikeä ja likaa seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Kuulokoje on puhdistettava ja kuivattava vedelle, hielle tai lialle altistumisen jälkeen.
- Kuulokojetta käytetään ja säilytetään näiden käyttöohjeiden mukaan.

 Varmista aina ennen lataamista, että kuulokojeet ja laturi ovat kuivia ja puhtaita.

Päivittäin

Kuulokoje: Tarkasta korvakappale ja putki korvavahan ja kosteuden varalta. Puhdista pinnat nukkaamattomalla liinalla. Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa. Näiden osien huuhtelemista vedellä ei suositella, sillä putki voi jäädä kosteaksi. Jos kuulokoje vaatii perusteellista puhdistamista, pyydä neuvoja kuuloalan ammattilaiselta.

Laturit: Varmista, että laturipaikat ovat puhtaat. Älä koskaan käytä puhdistusaineita, kuten kodin pesuaineita, saippuaa jne., Laturin puhdistamiseen.

Viikoittain

Kuulokoje: Puhdista korvakappale pehmeällä, kostealla liinalla tai erityisellä kuulokojeille tarkoitettulla puhdistusliinalla. Tarkempia huolto-ohjeita tai ohjeet perusteellisempaan puhdistukseen saat kuuloalan ammattilaiselta.

Laturit: Poista pöly ja lika laturin liittimistä nukkaamattomalla liinalla.

 Varmista aina ennen puhdistusta, että laturi on irrotettu verkkovirrasta.

Kuukausittain

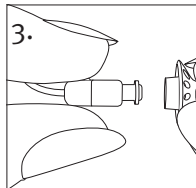
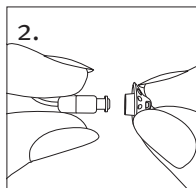
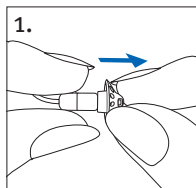
Kuulokoje: Tarkasta väliletku värimuutosten, kovettumien tai säröjen varalta. Jos tällaisia muutoksia esiintyy, väliletku on vaihdettava. Tarkempia ohjeita väliletkun vaihtoon saat kuuloalan ammattilaiselta.

19. Korvakappaleen vaihtaminen

Kuulokoje on sovitettu korvakappaleella, joka voi olla sovite, korvakappale, SlimTip tai yleissovite. Tarkasta korvakappale säännöllisesti ja vaihda tai puhdista se, jos se näyttää likaiselta tai jos kuulokojeen äänenvoimakkuus tai äänenlaatu heikkenee. Jos käytössä on sovite, se on vaihdettava 3 kuukauden välein. Katso seuraavat tässä käyttöoppaassa annetut tiedot korvavahasuojan vaihtamiseksi.

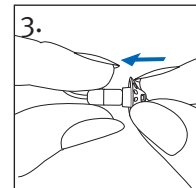
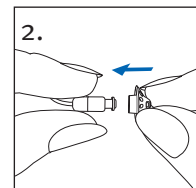
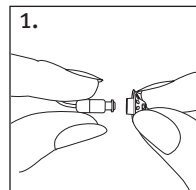
Kuulokkeen tai kuvun irrottaminen SlimTubesta

1. Poista korvakappale SlimTubesta pitämällä SlimTubea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.
2. Poista korvakappale vetämällä varovaisesti.
3. Puhdista SlimTube nukkaamattomalla liinalla.



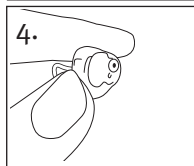
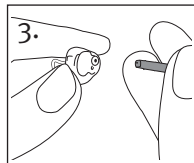
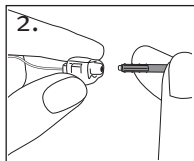
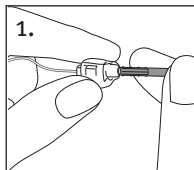
Kuulokkeen tai kuvun kiinnittäminen SlimTubeen

1. Pidä SlimTubea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.
2. Liu'uta kuuloke SlimTuben kärjen päälle.
3. SlimTuben ja korvakappaleen tulee istua täydellisesti yhteen.



20. SlimTipin vahasuojan vaihtaminen

1. Työnnä vaihtotyökalun poistopää käytettyyn korvavahasuojaan. Pidikkeen varren tulee koskettaa korvavahasuojan reunaa.
2. Poista korvavahasuoja vetämällä se varovasti suoraan ulos. Älä kierrä korvavahasuojaa poistaessasi sitä.
3. Aseta uusi korvavahasuoja työntämällä vaihtotyökalun asetuspäättä varovasti SlimTipin reikään, kunnes ulompi rengas on täysin kohdallaan.
4. Vedä työkalu suoraan ulos. Uusi korvavahasuoja jää paikalleen.



21. Huolto ja takuu

Paikallinen takuu

Pyydä tietoa paikallisista takuuehdoista kuuloalan ammattilaiselta, jonka kautta hankit kuulokojeet ja laturin.

Kansainvälinen takuu

Sonova AG tarjoaa yhden vuoden rajoitetun kansainvälisen takuun, joka on voimassa ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa kuulokojeen ja laturien valmistus- ja materiaalivirheet, mutta ei lisävarusteiden, kuten putkien, johtojen, korvakappaleiden tai ulkoisten kaiutinyksikön, virheitä. Takuu astuu voimaan vain, jos ostotosite esitetään.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiin, joita sinulla voi olla sovellettavan kulutustavaroiden myyntiä koskevan kansallisen lainsäädännön nojalla.

Takuurajoitus

Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä tai hoidosta tai altistumisesta kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle. Kolmansien osapuolten tai valtuuttamattomien huoltokeskusten aiheuttamat vahingot mitätöivät takuun. Tämä takuu ei sisällä kuulualan ammattilaisen toimipaikassaan tekemiä huoltotöitä.

Sarjanumerot

Vasemmanpuoleinen

kuulokoje: _____

Oikeanpuoleinen

kuulokoje: _____

Laturi:

Ostopäivämäärä:

Valtuutettu kuulualan ammattilainen (leima/
allekirjoitus):

22. Vaatimustenmukaisuustiedot

Kuulokojeen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää lääkinnällisten laitteiden asetuksen (MDR) 2017/745 vaatimukset ja on yhdenmukainen radiolaitedirektiivin 2014/53/EU kanssa. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa valmistajalta seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sonova.com/en/certificates.

Latauslaitteiden vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.

Australia/Uusi-Seelanti:



Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa. Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Iso-Britannia:

Easy Line -laturin vaatimustenmukaisuusvakuutus Combi BTE 2

Sonova AG vakuuttaa, että tuote täyttää Yhdistyneen kuningaskunnan lääkinnällisiä laitteita koskevan vuoden 2002 asetuksen ja radiolaitteasetuksen 2017 vaatimukset, koska ne koskevat laitteita, jotka toimitetaan Isonsa-Britanniassa tai Isoon-Britanniaan 1. Tammikuu 2021. Isoa-Britanniaa koskevan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta: <https://www.sonova.com/uk/en/regulatorydocumentation>

Tämän käyttöoppaan sivulla 2 luetellut langattomat mallit on sertifioitu seuraavasti:

Vakiokuulojärjestelmä

USA – FCC ID: Kanada – IC:

AQ voittaa FS R KWC-BPR 2262A-BPR

Huomautus 1

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadan RSS-210-normia. Käyttö on seuraavan kahden ehdon alaisista:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
- 2) laitteen on kestettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

Huomautus 2

Tämän laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

Huomautus 3

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadan ICES-003:n mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Ei voida kuitenkaan taata, etteikö häiriöitä esiintyisi tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähteyksen vastaanottoon, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle,

käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- kytke laite eri pistorasiaan kuin se, johon vastaanotin on kytketty
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Laturi:

Pida vähintään 20 cm:n etäisyys laturin ja ihmiskehon välillä käytön aikana. Langattoman kuulokojeen radiotiedot

Langattoman kuulokojeen radiotiedot

Antennityyppi	Resonanssiantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Säteilyteho	< 1 mW

Bluetooth®

Kantomatka	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Tuetut profiilit	HFP (handsfree-profiili), A2DP

Säteilytesti	Vaatimusten mukaisuus	Sähkömagneettista ympäristöä koskevat ohjeet
Radiotaajuiset säteilypäästöt CISPR 11	Ryhmä 2 Luokka B	Lääkinnällinen laite käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siksi sen radiotaajuuspäästöt ovat hyvin vähäistä eivätkä todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin.
Harmoniset päästöt	Vaatimusten mukainen	
Jännitteen vaihtelut / välkyntäpäästöt	Vaatimusten mukainen	
Yhdenmukaisuus häiriösäteilyä ja häiriönsietoa koskevien standardien kanssa		
Häiriösäteilyä koskevat standardit	EN 60601-1-2	
	IEC 60601-1-2	

23. Symboleja koskevat tiedot ja selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkitieteellisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioidujen laitosten koodia, joita konsultoitin yllä mainitun asetuksen ja direktiivin mukaisesti.



Tämä symboli ilmaisee, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat tyyppin B liityntäosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia. Kuulokojeen pinta on määritelty B-tyypin kosketusosaksi.



Ilmaisee lääkitieteellisten laitteiden valmistajan lääkitieteellisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 mukaisesti.




Ilmaisee lääkitieteellisen laitteen valmistuspäivämäärän.




Ilmaisee valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY- edustaja on myös Euroopan unionin maahantuojaa.




Tämä symboli ilmaisee, että käyttäjän on luettava kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tiedot ja noudatettava niitä.


 Tämä symboli ilmaisee, että käyttäjän on huomioitava kaikki tämän käyttöoppaan sisältämät olennaiset varoitukset.


 Tämä symboli ilmaisee, että käyttäjän on huomioitava kaikki käyttöoppaiden sisältämät asiaankuuluvat akkuihin liittyvät varoitukset.


 Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.


 Tekijänoikeuksien symboli


 Tämä symboli tarkoittaa, että laitteen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on alle Yhdysvaltain telehallintoviraston (Federal Communications Commission) hyväksymien rajojen.


 Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa.

 Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arvioinnin merkillä Sonova AG vahvistaa, että tuote on Ison-Britannian sovellettavan lainsäädännön mukainen.

 Bluetooth®-teksti ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova käyttää niitä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat kyseisten omistajien omaisuutta.


 Tämä symboli ilmaisee, että laitteen käyttöön tarvitaan lääkärin määräys. HUOMIO: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai kuuloalan ammattilainen tai näiden määräyksestä (koskee vain Yhdysvaltoja).

 Japanilainen sertifioidun radiolaitteen merkki.

 Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.

 Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.

 Ilmaisee, että laite on lääkinnällinen laite.

 Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon tämän käyttöohjeen tärkeät tiedot.

IP68 IP-luokitus = koteloitiluokka. IP68-luokitus osoittaa, että kuulokoje on vettä ja pölyä kestävä. Se selvisi yhtäjaksoisesta upottamisesta 1 metriin vettä 60 minuutiksi ja 8 tunnin ajasta pölykammiossa IEC60529-standardin mukaisesti.

IP22 IP-luokitus = kotelointiluokka. IP22-luokitus osoittaa, että laite on suojattu kiinteältä aineelta vieraat esineet, joiden halkaisija on vähintään 12,5 mm ja on lisäksi suojattu pystysuoraan putoavilta vesipisaroilta, kun koteloa kallistetaan jopa 15°.



Osoittaa lämpötilarajat, joille lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Osoittaa kosteuden vaihtelualueen, jolle lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Osoittaa ilmanpaineen vaihtelualueen, jolle lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Yliviivattu jäteastia tarkoittaa, ettei tätä laitetta tai latureita saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Toimita käytöstä poistetut tai käyttämättömät laitteet elektroniikkajätteelle tarkoitettuihin keräyspisteisiin tai kuuloalan ammattilaiselle hävitettäväksi. Asianmukainen hävittäminen auttaa suojaamaan ympäristöä ja terveyttä.

Symbolit koskevat vain Euroopassa käytettyä virtalähdettä



Kaksoiseristyksellä varustettu virtalähde.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Oikosulkusuojattu turvaeristysmuuntaja.

24. Vianetsintäopas

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: ei käynnisty

Akku on tyhjä	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
---------------	---

Ongelma: merkkivalo vilkkuu nopeasti latauksen aikana

Viallinen akku	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
----------------	---------------------------------------

Ongelma: merkkivalo ei pala, kun se asetetaan laturiin

Kuulolaitteita ei ole asetettu oikein laturiin	Aseta kuulolaitteet oikein laturiin, katso "Kuulolaitteidesi lataaminen"
--	--

Laturia ei ole liitetty virtalähteeseen

Liitä laturi ulkoiseen virtalähteeseen, katso "Laturin valmistelu"

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: Puhelun soittaminen ei onnistu

Kuulolaitteita ei ole ladattu täyteen	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
---------------------------------------	---

Akku on vaihdettava

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen, joka voi määrittellä akunvaihdon tarpeen

Ongelma: ei ääntä

Kuulolaitetta ei ole kytketty päälle	Kytke päälle
--------------------------------------	--------------

Paristo on tyhjä tai lähes tyhjä

Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin

Korvavaha on tukkinut yksilölliset korvakappaleet/tipit

Puhdista yksilölliset korvakappaleet/tipit. Katso "Hoito ja huolto". Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Tukkiutuneet mikrofonit

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: liian hiljainen ääni

Matala äänenvoimakkuus	Lisää äänenvoimakkuutta; jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
Matala paristojännite	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
yksilöllisiä korvakappaleita / tippejä ei ole asetettu oikein	Katso ”Kuulokojeiden asettaminen korville”. Poista varovasti ja aseta takaisin paikalleen
Muutos kuulossa	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
Korvavaha on tukkinut yksilölliset korvakappaleet/tipit	Puhdista yksilölliset korvakappaleet/tipit. Katso ”Hoito ja huolto”. Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
Tukkiutuneet mikrofonit	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: katkonainen ääni

Matala paristojännite	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
-----------------------	---

Ongelma: kaksi pitkää piippausta

Matala paristojännite	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
-----------------------	---

Ongelma: viheltävä ääni

yksilöllisiä korvakappaleita / tippejä ei ole asetettu oikein	Katso ”Kuulokojeiden asettaminen korville”. Poista varovasti ja aseta takaisin paikalleen
Korvan lähellä on käsi tai vaatekappale	Poista käsi tai vaatekappale korvalta
yksilölliset korvakappaleet / tipit istuvat huonosti	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: epäselvä, vääristynyt ääni

yksilölliset korvakappaleet / tipit istuvat huonosti	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
--	---------------------------------------

Korvavaha on tukkinut yksilölliset korvakappaleet/tipit

Puhdista yksilölliset korvakappaleet/tipit. Katso ”Hoito ja huolto”. Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Matala paristojäännite	Aseta kuulolaitteet virtalähteeseen yhdistettyyn laturiin
------------------------	---

Tukkiutuneet mikrofonit

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Ongelma: yksilölliset korvakappaleet / tipit putoavat korvasta

yksilölliset korvakappaleet / tipit istuvat huonosti	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen
--	---------------------------------------

yksilöllisiä korvakappaleita / tippejä ei ole asetettu oikein

Katso ”Kuulokojeiden asettaminen korville”. Poista varovasti ja aseta takaisin paikalleen

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: lankapuhelimessa liian hiljainen ääni

Puhelin ei ole oikeassa asennossa	Siirrä puhelimen luuria korvalla niin, että signaali on selkeämpi
-----------------------------------	---

Kuulolaitteita on säädettävä

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Ongelma: matkapuhelinpuheluita ei kuulla kuulokojeen kautta

Kuulokoje on lentotilassa	Kytke kuulolaite pois päältä ja takaisin päälle
---------------------------	---

Kuulolaitteen ja puhelimen välille ei ole muodostettu yhteyttä

Muodosta yhteys (uudelleen) kuulolaitteen ja matkapuhelimen välille

Ongelma: kuulokojeiden merkkivalot palavat tasaisesti punaisina laturissa ollessa

Kuulolaitteet ovat käyttölämpötila-alueen ulkopuolella	Varmista, että kuulolaitteet ovat käyttölämpötila-alueella +5 – +40 °C (41–104 °F)
--	--

Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
-----	-------------------------------

Ongelma: lataus ei käynnisty.

Laturia ei ole kytketty virtalähteeseen	Liitä laturi virtalähteeseen
---	------------------------------

Kuulolaitteita ei ole asetettu laturiin oikein	Aseta kuulolaitteet oikein laturiin, katso ”Kuulolaitteidesi lataaminen”
--	--

Kun kuulolaitteet yhdistetään laturiin, merkkivalo ei syty	Irrota laturi siihen yhdistettyine kuulolaitteineen pistorasiasta. Yhdistä laturi takaisin pistorasiaan
--	---

Latausliittimet eivät ole puhtaat	Puhdista latausliittimet harjalla tai liinalla
-----------------------------------	--

Jos kuulolaitteissa ilmenee muita kuin tässä luettelossa mainittuja ongelmia, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

25. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt olennaiset turvallisuustiedot ja käytön rajoitusta koskevat tiedot ennen kuulokojeen ja latauslaitteiden käyttämistä.

Käyttötarkoitus

Kuulokoje: kuulokoje on tarkoitettu vahvistamaan ja johtamaan ääntä korvaan ja siten kompensoimaan alentunutta kuuloa.

Tinnitusominaisuus on tarkoitettu käytettäväksi ihmisille, joilla on tinnitus ja jotka haluavat myös äänenvahvistusta. Se tarjoaa täydentävää hälyääntä, joka voi auttaa viemään käyttäjänsä huomion pois tinnituksesta.

Latauslaitteet: laturit on tarkoitettu ladattavan kuulokojeen akun lataamiseen. Power Pack on tarkoitettu ladattavan kuulokojeen akun lataamiseen yhteensopivalla laturilla, kun ulkoista virtalähdettä ei ole saatavilla.

Kohdekäyttäjä

Kuulokoje: tarkoitettu seuraavien käyttöön:

- Henkilöt, joilla on kuulonalenema
- Sellaisten henkilöiden hoitajat, joilla on kuulonalenema
- Kuuloalan ammattilaiset, jotka ovat vastuussa kuulokojeen säätämisestä

Latauslaitteet: tarkoitettu yhteensopivaa, ladattavaa kuulokojetta käyttäville henkilöille, joilla on kuulonalenema, heidän hoitajilleen ja kuuloalan ammattilaisille.

Lääketieteellinen käyttöaihe

Kuulokoje: kuulonalenema:

- Tois- tai molemminpuoleinen
- Kuulonaleneman tyyppi: konduktiivinen, sensorineuraalinen tai niiden yhdistelmä
- Kuulonaleneman asteet:
 - Lievä
 - Kohtalainen
 - Kohtalaisen vaikea

Tinnitusominaisuuden käytön kliininen indikaatio on: Krooninen tinnitus (>3 kuukautta tapahtuman jälkeen) kuulon heikkenemisen lisäksi

Latauslaitteet: huomaa, että käyttöaiheet eivät koske latauslaitteita vaan yhteensopivia kuulokojeita.

Lääketieteelliset vasta-aiheet

Kuulokoje: kuulokojeiden käytölle on seuraavat lääketieteelliset vasta-aiheet:

- Korvan epämuodostuma (eli umpinainen korvakäytävä, korvalehteä ei ole)
- Neuraalinen kuulonalenema (eli retrokokleaariset patologiat, kuten kuulohermion puuttuminen tai toimimaton kuulohermo)
- Havaittu aktiivinen tai krooninen väli- tai ulkokorvan sairaus, krooninen vuoto, havaittu krooninen tulehdus

Latauslaitteet: huomaa, että vasta-aiheet eivät koske latauslaitteita vaan yhteensopivia kuulokojeita.

Kohdepotilaat

Kuulokoje: tämä laite on tarkoitettu vähintään 3-vuotiaille potilaille, joiden tila vastaa laitteen kliinistä käyttöaihetta.

Tinnitusohjelmisto-ominaisuus on tarkoitettu vähintään 18-vuotiaille potilaille, joiden tila vastaa ominaisuuden kliinistä käyttöaihetta.

Latauslaitteet: kohdepotilaita ovat yhteensopivien kuulokojeiden käyttäjät.

Kliininen hyöty:

Kuulokoje: puheen ymmärtämisen paraneminen

Tinnitusominaisuus: Ylimääräinen äänistimulaatio, joka voi auttaa viemään käyttäjän huomion pois tinnituksesta. Mitataan subjektiivisilla arviointiasteikoilla.

Latauslaitteet: Latauslaitteilla ei itsessään ole suoria kliinisiä hyötyjä. Epäsuora kliininen hyöty saadaan siten, että ladattavat kuulokojeet pystyvät saavuttamaan käyttötarkoituksensa.

Haittavaikutukset:

Kuuloalan ammattilainen voi auttaa kuulokojeiden fysiologisten haittavaikutusten, kuten tinnituksen,

huimauksen, korvavahan kerääntymisen, liiallisen paineen, hikoilun tai kosteuden, rakkuloiden, kutinan ja/tai ihottuman, tukkoisuuden tai täysinäisyyden ja sen seurausten, kuten päänsäryn ja/tai korvakivun, hoitamisessa tai lieventämisessä.

Perinteiset kuulokojeet voivat altistaa potilaat suuremmille äänitasoille, jotka voivat siirtää taajuusvasteen kynnysarvoja, joihin akustinen trauma on vaikuttanut.

Ensisijaiset kriteerit potilaan lähettämiseksi lääkärin tai muun erikoislääkärin lausuntoon ja / tai hoitoon ovat seuraavat:

- korvan näkyvä synnynnäinen tai traumaattinen epämuodostuma
- aiempi aktiivinen vuoto korvasta viimeksi kuluneiden 90 päivän aikana
- aiempi äkillinen tai nopeasti etenevä kuulon heikkeneminen toisessa tai molemmissa korvissa viimeksi kuluneiden 90 päivän aikana

- akuutti tai krooninen huimaus
- audiometrinen ilmajohdon väli on 15 dB tai suurempi taajuuksilla 500 Hz, 1 000 Hz ja 2 000 Hz

näkyvät todisteet merkittävästä korvavahan kertymisestä tai vierasesineestä korvakäytävässä

- korvan kipu tai epämiellyttävä tunne
- tärykalvon ja korvakäytävän poikkeava ulkonäkö, kuten
- ulkoisen kuulokanavan tulehdus
- reikä tärykalvossa
- muut poikkeamat, joiden kuuloalan ammattilainen uskoo olevan lääketieteellisesti merkityksellisiä.

Kuuloalan ammattilainen voi päättää, että lähete ei sovellu potilaalle tai että se ei ole potilaan parhaan edun mukaista, kun jokin seuraavista pitää paikkansa:

- kun on olemassa riittävästi näyttöä siitä, että lääketieteen ammattilainen on tutkinut potilaan tilan perusteellisesti ja kaikki mahdollinen hoito on annettu.

- edellisen tutkimuksen ja/tai hoidon jälkeen tila ei ole huonontunut tai muuttunut merkittävästi.

Jos potilas on tehnyt tietoon perustuvan ja pätevän päätöksen olla ottamatta vastaan neuvoja lääketieteellisen lausunnon pyytämiseksi, on sallittua suositella asianmukaisia kuulokojeita seuraavin perustein:

- Suositus ei aiheuta mitään haittavaikutuksia potilaan terveydelle tai yleiselle hyvinvoinnille.
- Rekisterissä olevien tietojen mukaan potilaan paras etu on otettu huomioon kaikin mahdollisin tavoin.

Lain niin vaatiessa potilas on allekirjoittanut vastuuvapauslausekkeen vahvistaakseen, ettei aio pyytää lääketieteellistä lausuntoa kehotuksen mukaisesti ja että tämä on tietoinen päätös.

Kuulokoje ja latauslaitteet soveltuvat terveydenhuoltoon kotiympäristöissä, ja kannettavina laitteina niitä saatetaan käyttää ammatillisissa terveydenhuoltoympäristöissä, kuten lääkäreiden tai hammaslääkärien vastaanotoilla jne.

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna kuulon huononemista, mikä

Vaaravaroitukset

- ⚠ Laite toimii taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö laitteiden kytkemistä lentotilaan. Katso lentotilaa koskeva luku tässä käyttöohjeessa.
- ⚠ Kuulokojeet (erityisesti jokaisen kuulonaleneman asteen mukaan ohjelmituina) on tarkoitettu ainoastaan henkilökohtaiseen käyttöön. Muut henkilöt eivät saa käyttää niitä, sillä ne voivat vahingoittaa kuuloa.
- ⚠ Kuulokojeisiin ei saa tehdä sellaisia muutoksia, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt. Tällaiset muutokset saattavat vahingoittaa korvasi tai kuulokojetta.
- ⚠ Älä käytä kuulokojetta ja laturia räjähdysherkässä paikassa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristössä, jonka happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita). Laite ei ole ATEX-sertifioitu.
- ⚠ Jos tunnet kipua korvassa tai sen takana tai jos korvassa on tulehdus tai ihoärsytystä ja

korvavahaa kertyy normaalia enemmän, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.

- ⚠ Erittäin harvinaisissa tapauksissa huonosti kiinnitetty sovite tai korvavahasuoja voi jäädä korvakäytävään, kun poistat kuulokojetta korvasta. Mikäli osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti.
- ⚠ Kuunteluohjelmat suuntamikrofonin tilassa vähentävät taustalta tulevia ääniä. Huomioi, että myös takaa tulevat varoitussignaalit tai äänet (esim. autot) vaimentuvat osittain tai kokonaan.
- ⚠ Tätä kuulokojetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille. Näiden laitteiden käyttöä lapsilla tai henkilöillä, joiden kognitiiviset toiminnot ovat heikentyneet, on aina valvottava turvallisuuden takaamiseksi. Kuulokoje on pieni laite, ja se sisältää pieniä osia. Älä jätä tätä kuulokojetta käyttäviä lapsia tai henkilöä, jolla on kognitiivisia häiriöitä, ilman valvontaa. Jos kuulokoje tai sen osia niellään, ota viipymättä yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan,

sillä kuulokoje tai sen osat voivat aiheuttaa tukehtumisen!


- ⚠ Seuraavat ohjeet koskevat ainoastaan aktiivisia implantteja (esim. tahdistimia tai defibrillaattoreita) käyttäviä henkilöitä:
 - Pidä langaton kuulokoje ja laturi vähintään 15 cm:n (6 tuuman) etäisyydellä aktiivisesta implantista. Jos havaitset häiriöitä, älä käytä langattomia kuulokojeita ja ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimalinjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.
 - Pidä magneetit (eli akun käsittelytyökalu) vähintään 15 cm:n (6 tuuman) päässä aktiivisesta implantista.
- ⚠ Tämän laitteen käyttämistä muiden laitteiden vieressä tai päällekkäin niiden kanssa on vältettävä, sillä se voisi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos käyttö tällaisessa kokoonpanossa on kuitenkin välttämätöntä,

tätä laitetta ja muita laitteita on tarkkailtava moitteettoman toiminnan varmistamiseksi.

- ⚠ Muiden kuin näiden laitteiden valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden, lähettimien ja johtojen käyttäminen saattaa johtaa näiden laitteiden sähkömagneettisten häiriöiden lisääntymiseen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentymiseen sekä siten toimintahäiriöihin.
- ⚠ Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (ohelaitteet, kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit mukaan luettuina) ei saa käyttää alle 30 cm:n (12 tuuman) etäisyydellä mistään kuulokojeen osasta, mukaan lukien valmistajan määrittämät johdot. Muuten seurauksena voi olla tämän laitteen suorituskyvyn heikkeneminen.
- ⚠ Laturin USB-liitintä saa käyttää vain kuvattuun käyttötarkoitukseen.
- ⚠ Käytä vain EN60950-1*- ja/tai EN60601-1-sertifioituja latureita, joiden teho on 5 VDC, Enintään 1 A.

* Huomautus: Tämä standardi ei ehkä ole enää voimassa maassasi, katso IEC 62368-1.

- ⚠ Kuulokojeisiin ei saa liittää tippejä/ vahasuojaa, jos käyttäjällä on puhjennut tärykalvo, tulehtunut korvakäytävä tai muuten vahingoittuneet välikorvan ontelot. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme perinteisen korvakappaleen käyttöä. Mikäli jokin tämän tuotteen osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti.
- ⚠ Vältä voimakkaita korvaan kohdistuvia iskuja, jos kuulokojeessasi on yksilöllinen korvakappale. Yksilöllisten korvakappaleiden pysyvyys on suunniteltu normaalikäyttöön. Voimakas korvaan kohdistuva isku (esim. urheilun yhteydessä) saattaa rikkoa yksilöllisen korvakappaleen. Tämä voi aiheuttaa korvakäytävän tai tärykalvon puhkeamisen.
- ⚠ Jos kuulokojeeseen kohdistuu mekaaninen kuormitus tai isku, varmista, että kuulokojeen kuorikko on ehjä, ennen kuin asetat sen takaisin korvaan.

- ⚠  VAROITUS: Laitteessa käytetään litiumnappiparistoa. Nämä paristot ovat vaarallisia, ja ne voivat aiheuttaa vaikeita tai kuolemaan johtavia vammoja alle kahdessa tunnissa, jos ne niellään tai jos ne joutuvat elimistöön sisälle uusina tai käytettyinä! Pidä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden, joiden kognitiiviset toiminnot ovat heikentyneet, sekä lemmikkien ulottuvilta. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai muuten joutunut kehon sisälle, ota heti yhteyttä lääkäriin!
- ⚠ Suurimmalla osalla kuulokojeiden käyttäjistä on kuulonalenema, jonka ei odoteta pahenevan, jos kuulokojetta käytetään säännöllisesti jokapäiväisissä tilanteissa. Vain pienellä ryhmällä kuulokojeiden käyttäjiä, joilla on kuulonalenema, voi olla kuulon heikkenemisen riski pitkän käyttöajan jälkeen.
- ⚠ Kaulan ympärille käärityt kaapelit ja johdot voivat aiheuttaa kuristumisen. Älä jätä tätä laitetta tai sen osia ilman valvontaa lasten tai sellaisten henkilöiden, joiden kognitiiviset toiminnot ovat heikentyneet, tai lemmikkien ulottuville.

- ⚠ Sähköiskun vaaran vuoksi vain valtuutettu henkilöstö saa avata laturit ja Power Pack -varavirtalähteen.
- ⚠ Älä kosketa laturin koskettimia, kun siihen on kytketty virta.
- ⚠ Laturi ja virtalähde on suojattava iskuilta. Jos laturi tai virtalähde vaurioituu iskun vuoksi, sitä ei saa enää käyttää.
- ⚠ Älä laita ladattavia laitteita lentokoneen ruumaan meneviin matkatavariihin, koska niiden sisällä on litiumioniakut. Laitteet täytyy kuljettaa käsimatkatavaroissa.
- ⚠ Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa määriteltujen ympäristöolosuhteiden mukaisesti. Laitteen käyttäminen muissa olosuhteissa voi kuumentaa kuulokojeen korkeaan lämpötilaan, joka voi pahimmassa tapauksessa aiheuttaa palovammoja.
- ⚠ Kuulokojeiden on oltava kuivat ennen lataamista. Muuten luotettavaa lataamista ei voida taata.

- ⚠ Korvavaha kerääntyy luonnollisesti korvaan. Korvavahan vuoksi kuullun äänen laatu voi heikentyä tai kuulokoje voi lakata toimimasta. Tässä tapauksessa poista kuulokoje (katso kappale 6) ja kysy neuvoa kuuloalan ammattilaiselta.

Tietoa tuoteturvallisuudesta

- ① Nämä kuulokojeet ovat vedenkestäviä, mutta eivät vesitiiviitä. Ne on suunniteltu kestämaan normaaleja aktiviteetteja ja satunnaista tahatonta altistumista vaativille käyttöolosuhteille. Älä koskaan upota kuulokojetta veteen! Näitä kuulokojeita ei ole erityisesti suunniteltu kestämaan pitkäaikaista ja toistuvaa upottamista veteen, mitä tapahtuu käytettäessä niitä esimerkiksi uudessa tai kylvyssä. Poista kuulokoje aina ennen tällaisia aktiviteetteja, sillä kuulokoje sisältää herkkiä elektroniikkaosia.
- ① Älä koskaan pese mikrofoniaukkoja. Muuten kuulokoje voi menettää akustisia ominaisuuksiaan.
- ① Suojaa kuulokojeesi ja laturi kuumuudelta ja auringonpaisteelta (älä koskaan jätä niitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia tai muita lämmityslaitteita kuulokojeen tai laturin kuivaamiseen (tulipalo- tai räjähdysvaaran vuoksi). Kysy kuuloalan ammattilaiselta lisätietoa sopivista kuivausmenetelmistä.

- ① Älä aseta laturia induktiolieden lähelle. Laturin sisällä olevat sähköä johtavat rakenteet voivat absorboida induktioenergiaa, jolloin kuumuus voi hajottaa laitteet.
- ① Tippa on vaihdettava kolmen kuukauden välein tai kun se on jäykistynyt tai haurastunut. Näin estetään tipin irtoaminen letkusta korvaan asettamisen tai korvasta poistamisen yhteydessä.
- ① Älä pudota kuulokojetta tai latauslaitteita. Kovalle pinnalle pudotessaan kuulokoje tai laturi voi vahingoittua.
- ① Jos et käytä kuulokojettasi pitkään aikaan, säilytä sitä laatikossa kuivauskapselin kanssa tai hyvin ilmastoidussa tilassa. Tämä mahdollistaa kosteuden haihtumisen kuulokojeesta ja estää mahdollisen haitallisen vaikutuksen sen suorituskykyyn.
- ① Tietyt alla mainitut lääketieteelliset tai hammaslääketieteelliset tutkimukset, mukaan lukien tutkimukset, joissa käytetään säteilyä, saattavat vaikuttaa haitallisesti kuulokojeiden moitteettomaan toimintaan. Poista kuulokojeet

korvista ennen seuraavia tutkimuksia ja jätä ne tutkimushuoneen/-alueen ulkopuolelle:

- lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgenkuvaus (myös TT-kuvaus)
- lääketieteelliset, magneettikenttiä synnyttävät magneettikuvaukset (MRI) / ydinmagneettikuvaukset (NMRI).

Kuulokojeita ei tarvitse poistaa ennen kulkemista metallinilmaisinpöytä läpi (esim. lentoasemalla). Vaikka niissä käytettäisiin röntgensäteitä, annos on niin pieni, ettei se vaikuta kuulokojeisiin.

- ① Älä käytä kuulolaitetta tai laturia paikoissa, joissa elektroniikkalaitteet ovat kiellettyjä.
- ① Käytä kuulokojeiden lataamiseen ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuja hyväksytyjä latureita ja Power Packia, muutoin vaarana on laitteiden vahingoittuminen.
- ① Power Pack -varavirtalähde sisältää sisäänrakennetun ladattavan litiumpolymeeriakun, jota ei voi poistaa.
- ① Älä peitä laturia latauksen aikana (esim. liinalla tai vastaavalla), sillä se voisi ylikuumentua.

- ① Ladattavia laitteita lähetettäessä on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä laitteiden sisältämien litiumioniakkujen vuoksi. Ne on luokiteltu vaarallisiksi tavaroiksi kuljetuksessa. Jos et ole varma jostain asiasta, pyydä kuljetusliikkeeltä neuvoja laitteiden asianmukaiseen lähettämiseen.

Yhteensopivuus matkapuhelimien kanssa

Kuulokojeen käyttäjät ovat joissain tapauksissa raportoineet surisevasta äänestä kuulokojeessaan käyttäessään matkapuhelinta, mikä viittaa siihen, että kuulokoje ja matkapuhelin eivät ole yhteensopivat. ANSI C63.19 -standardin (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) mukaan tietyn kuulokojeen ja matkapuhelimen yhteensopivuus voidaan arvioida lisäämällä kuulokojeen häiriönsietoluokka matkapuhelimen säteilyluokkaan. Esimerkiksi kuulokojeen luokituksen 4 (M₄) ja puhelinluokituksen 3 (M₃) summa johtaisi yhdistettyyn luokitukseen 7. Mikä tahansa yhdistetty luokitus, joka on vähintään 5, merkitsisi "normaalia käyttöä"; Yhdistetty luokitus 6 tai suurempi tarkoittaisi "erinomaista suorituskykyä".

Näiden kuulokojeiden häiriönsietoluokka on vähintään M₄. Laitteiden suorituskyvyn mittaukset, kategoriat ja järjestelmäluokitukset perustuvat parhaisiin käytettävissä oleviin tietoihin, mutta niiden perusteella ei voida taata, että kaikki käyttäjät ovat tyytyväisiä.

- ① Yksittäisten kuulokojeiden toiminta voi vaihdella eri matkapuhelinten kanssa käyttyinä. Siksi on hyvä kokeilla kuulokojetta matkapuhelimen kanssa, tai jos olet hankkimassa uutta puhelinta, kokeile sen toimivuutta kuulokojeen kanssa ennen ostopäätöstä.

Tinnitusmaskeri

Tinnitusta tasapainottava äänimaskeri on laajakaistaista kohinaa antava äänigeneraattori, jollainen voi olla käytössä kuulokojeessasi. Se tuottaa äänihoitoa, jota voidaan käyttää osana yksilöllistä tinnituksen hoito-ohjelmaa tuomassa tilapäistä helpotusta tinnituksen aiheuttamaan epämukavuuteen. Sitä tulee aina käyttää audiologin ohjeiden mukaan.

Äänihoidon periaatteena on tuottaa peittoääntä, joka voi auttaa siirtämään huomion pois tinnituksesta ja ehkäisemään siten negatiivisia reaktioita. Äänihoito yhdessä sopeutumisvalmennuksen kanssa on vakiintunut tinnituksen hoitomenetelmä.

Hyvät hoitokäytännöt edellyttävät, että laillistettu korvalääkäri tutkii tinnituksesta kärsivän henkilön ennen äänigeneraattorin käyttöä. Tällaisen tutkimuksen tarkoituksena on varmistaa, että lääketieteellisesti hoidettavissa olevat sairaudet, jotka voivat aiheuttaa tinnitusta, tunnistetaan ja hoidetaan ennen äänigeneraattorin käyttöä.

Jos sinulle kehittyy äänigeneraattoria käyttäessäsi sivuvaikutuksia, kuten päänsärkyä, pahoinvointia, huimausta, sydämentykytystä tai kuulotoimintojen heikkenemistä, lopeta äänigeneraattorin käyttö ja hakeudu lääkärin hoitoon.

OSHA:n (Occupational Safety & Health Administration, Yhdysvaltain työministeriö) säädösten mukaan, äänigeneraattorin äänenvoimakkuuden voi asettaa sellaiselle tasolle, joka saattaa johtaa pysyvään kuulovaurioon pitkään käytettynä. Jos äänigeneraattori on tällaisella tasolla kuulokojeessasi, audiologi kertoo sinulle, kauanko sinun tulisi enintään päivän aikana käyttää äänigeneraattoria. Tinnitusmaskeria ei saa koskaan käyttää epämiellyttävällä tasolla.

Palautteesi

Merkitse erityiset tarpeesi tai kysymyksesi muistiin ja ota muistiinpanot mukaan ensimmäiselle käynnillesi saatuasi kuulokojeesi.

Näin muistat varmasti selvittää kaikki epäselvyydet kuuloalan ammattilaisen kanssa.

- _____

- _____

- _____

- _____

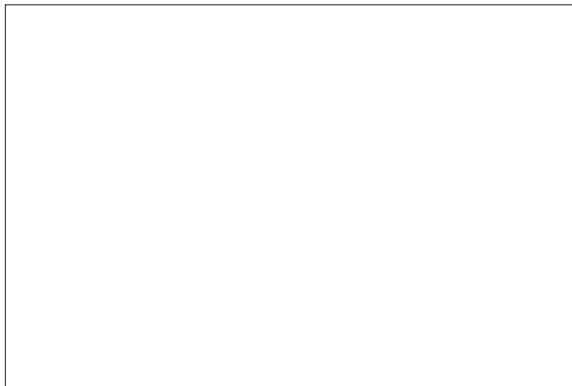
- _____

Muistiinpanoja

Australialainen sponsori:
Evertone Pty Ltd.
15/51-53 Spring St
Bondi Junction NSW 2022
Australia



Euroopan unionin maahantuoja:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Saksa
Patentit [www.sonova.com/en/
intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

www.hansaton.com



029-6831-11 V1.02 / 2023-10/ARG

